

**Germany-Pegnitz: Fire engines**

**OJ S 186/2019 26/09/2019**

**Contract notice**

**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Stadt Pegnitz

National registration number: 09 4 72 175

Postal address: Hauptstraße 37

Town: Pegnitz

NUTS code: DE246 Bayreuth, Landkreis

Postal code: 91257

Country: Germany

Contact person: Feuerwehrwesen

E-mail: [stadt@pegnitz.de](mailto:stadt@pegnitz.de)

Telephone: +49 9241723-52

Fax: +49 9241723-55

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.pegnitz.de>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/c3eb2a92-505d-4135-abb5-9f6c6dcf1216](http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/c3eb2a92-505d-4135-abb5-9f6c6dcf1216)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/c3eb2a92-505d-4135-abb5-9f6c6dcf1216](http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/c3eb2a92-505d-4135-abb5-9f6c6dcf1216)

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <http://www.deutsche-evergabe.de>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeug HLF 20

**II.1.2. Main CPV code**

34144213 Fire engines

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Lieferung eines Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeuges HLF 20 nach DIN 14530-27 und DIN EN 1846 für die Freiwillige Feuerwehr Pegnitz.

**II.1.5. Estimated total value****II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 3

**II.2. Description****II.2.1. Title**

Fahrgestell für ein HLF 20

Lot No: 1

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

34139100 Chassis cabs, 34144210 Firefighting vehicles

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE246 Bayreuth, Landkreis

Main site or place of performance: Im Regelfall das Herstellerwerk des Aufbauherstellers

**II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung eines Allradfahrgestelles zum Aufbau eines Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeuges HLF 20 nach DIN 14530-27.

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Erfüllungsgrad der Wertungskriterien / Weighting: 40 %

Quality criterion - Name: Service / Weighting: 10 %

Price - Weighting: 50 %

**II.2.6. Estimated value****II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2020 End: 31/07/2020

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Aufbau für ein HLF 20  
Lot No: 2

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144210 Firefighting vehicles, 34144213 Fire engines

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE246 Bayreuth, Landkreis  
Main site or place of performance: Im Regelfall das Herstellerwerk des Aufbauherstellers

### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung eines feuerwehrtechnischen Fahrzeugaufbaus für ein Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeug HLF 20 nach DIN 14530-27.

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Quality criterion - Name: Erfüllungsgrad der Wertungskriterien / Weighting: 40 %  
Quality criterion - Name: Service / Weighting: 10 %  
Price - Weighting: 50 %

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2020 End: 31/07/2021  
This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Beladung für ein HLF 20  
Lot No: 3

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144210 Firefighting vehicles, 34144213 Fire engines

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE246 Bayreuth, Landkreis  
Main site or place of performance: Im Regelfall das Herstellerwerk des Aufbauherstellers

### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung der feuerwehrtechnischen Fahrzeugbeladung für ein Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeug HLF 20 nach DIN 14530-27.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Erfüllungsgrad der Wertungskriterien / Weighting: 40 %

Quality criterion - Name: Service / Weighting: 10 %

Price - Weighting: 50 %

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2020 End: 31/07/2021

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 29/10/2019 Local time: 14:00

##### **IV.2.3.**

**Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

**IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 31/12/2019

**IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 29/10/2019 Local time: 19:00

Place:

Wegen der vergaberechtlich erforderlichen elektronischen Angebotsabgabe findet die Submission ebenfalls elektronisch auf der Vergabeplattform statt.

Information about authorised persons and opening procedure: Die Submission findet nach § 55 VgV nichtöffentlich statt. Bieter sind daher nicht zugelassen!

---

**Section VI: Complementary information**

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de)

Telephone: +49 98152-1277

Fax: +49 98152-1837

Internet address: [www.regierung.mittelfranken.bayern.de](http://www.regierung.mittelfranken.bayern.de)

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

- (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen,
- (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen,
- (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen,
- (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

**VI.5.**

**Date of dispatch of this notice**

25/09/2019